

**Beneficjent Gwarancji:
Marszałek Województwa Mazowieckiego**

UMOWA GWARANCJI UBEZPIECZENIOWEJ
w związku z działalnością wykonywaną przez organizatorów turystyki
i pośredników turystycznych
z dnia **08 sierpnia 2012 r.**

§ 1

Nazwa **DRS Deutscher Reisepreis-Sicherungsverein VVaG** z siedzibą w Berlinie, Niemcy, Schicklerstr. 5-7 (adres prowadzenia działalności: Rosenheimer Str. 116, Monachium), zarejestrowane w Berlinie, Niemcy pod nr HRB 128319 B, AG Charlottenburg działające w oparciu o zezwolenie nr 5859K z dnia 20 maja 1994 r. wydane przez Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht notyfikacja w Polsce: Urząd Komisji Nadzoru Ubezpieczeń i Funduszy Emerytalnych, decyzja z dnia 13.09.2004 r., zwane dalej „**Gwarantem**”,

reprezentowane przez: Wolfgang Richter, Lothar Sturm

działając na wniosek „**TUI Poland**” Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą przy ul. Wołoskiej 9A, 02-583 Warszawa, wpisanej do Rejestru Przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy, Krajowego Rejestru Sądowego KRS 0000083435, zwanej dalej „**Zleceniodawcą**”,

zobowiązuje się, na wypadek niewypłacalności Zleceniodawcy stwierdzonej zgodnie z § 6 niniejszej umowy gwarancji ubezpieczeniowej, zwanej dalej „Gwarancją”, nieodwołalnie i bez stawiania innych warunków niż przewidziane w niniejszej Gwarancji, na pisemne żądanie Beneficjenta Gwarancji, zwanego dalej „Beneficjentem”, lub wskazanej przez niego jednostki, do:

- 1) zapłaty kwoty niezbędnej na pokrycie kosztów powrotu klientów Zleceniodawcy z imprezy turystycznej do miejsca wyjazdu lub planowanego powrotu z imprezy turystycznej, w wypadku gdy Zleceniodawca wbrew obowiązkowi nie zapewni tego powrotu,
- 2) zwrotu wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną, w wypadku gdy z przyczyn dotyczących Zleceniodawcy lub osób, które działają w jego imieniu, impreza turystyczna nie zostanie zrealizowana,
- 3) zwrotu części wpłat wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną, odpowiadającą części imprezy turystycznej, która nie zostanie zrealizowana z przyczyn dotyczących Zleceniodawcy lub osób, które działają w jego imieniu

-stosownie do przepisów art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (Dz. U. z 2004 r. Nr 223, poz. 2268, z późn. zm.).

§ 2

1. Górną granicą odpowiedzialności Gwaranta z tytułu Gwarancji jest kwota 86 914 133,27 złotych (słownie złotych: osiemdziesiąt sześć milionów dziewięćset czternaście tysięcy sto trzydzieści trzy i 27/100), zwana dalej „Sumą Gwarancji”, co stanowi równowartość kwoty 19 470 011,93 euro (słownie euro: dziewiętnaście milionów

czterysta siedemdziesiąt tysięcy jednaście i 93/100) przeliczonej przy zastosowaniu kursu średniego euro ogłoszonego przez Narodowy Bank Polski po raz pierwszy w roku, w którym Gwarancja została wystawiona, to jest w dniu w dniu 02 stycznia 2012 roku (1 euro = 4,4640 zł).

2. Gwarant wylicza wysokość Sumy Gwarancji zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych, na podstawie dokumentów dostarczonych przez Zleceniodawcę.

3. Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność za dostarczenie prawdziwych i kompletnych danych, stanowiących podstawę wyliczenia wysokości Sumy Gwarancji przez Gwaranta.

4. Każda wypłata z Gwarancji odpowiednio zmniejsza odpowiedzialność Gwaranta z tytułu Gwarancji -aż do wyczerpania Sumy Gwarancji. Dotyczy to również wypłaty dokonanej przez Gwaranta Beneficjentowi w formie zaliczki przewidzianej w § 4 ust. 4, chyba że Beneficjent dokonał zwrotu tej zaliczki.

§ 3

1. Gwarancja obowiązuje od dnia 17.09.2012 r. do dnia 16.09.2013 r. z zastrzeżeniem ust. 2 i 3.

2. Gwarancja obejmuje ochroną wszystkie umowy o organizowanie imprez turystycznych, zawarte przez Zleceniodawcę z klientami, zarówno jako organizatora turystyki, jak i pośrednika turystycznego w rozumieniu przepisów art. 3 pkt 5 i 6 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych, w okresie obowiązywania Gwarancji, o którym mowa w ust. 1, chociażby ich wykonanie nie nastąpiło w tym okresie, jeżeli informacje o wystąpieniu zdarzenia objętego Gwarancją zostaną przekazane Gwarantowi w terminie do 1 roku po upływie okresu obowiązywania Gwarancji.

3. W sytuacjach spornych, w wypadku wystąpienia przez klienta Zleceniodawcy na drogę sądową w zakresie roszczeń objętych Gwarancją w terminie do 1 roku po upływie okresu obowiązywania Gwarancji, roszczenia z Gwarancji mogą być zgłaszane w terminie 60 dni po uprawomocnieniu się orzeczenia sądowego.

§ 4

1. Wypłata z Gwarancji z tytułu określonego w § 1 pkt 1 nastąpi na żądanie Beneficjenta lub wskazanej przez niego jednostki, skierowane do Gwaranta na piśmie pod rygorem nieważności żądania, z wyjątkiem przypadku, w którym żądanie Beneficjenta jest przekazane w sposób, o którym mowa w ust. 4.

2. Żądanie zapłaty z tytułu określonego w § 1 pkt 1 zawiera:

1) wskazanie podstawy prawnej żądania;

2) oświadczenie Beneficjenta o wystąpieniu odpowiednio okoliczności, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych, upoważniających do żądania wypłaty z Gwarancji;

3) oświadczenie Beneficjenta o wysokości kwoty niezbędnej na pokrycie kosztów, o których mowa w § 1 pkt 1;

4) wskazanie rachunku bankowego, na który ma nastąpić wypłata z Gwarancji.

3. Postanowienia ust. 2 pkt 3 i 4 nie mają zastosowania, jeżeli czynności związane z zapewnieniem powrotu klientów Zleceniodawcy z imprezy turystycznej do miejsca wyjazdu lub planowanego powrotu z imprezy turystycznej, w wypadku gdy Zleceniodawca wbrew obowiązkowi nie zapewni tego powrotu, wykonuje Gwarant na podstawie pisemnego pełnomocnictwa otrzymanego od Beneficjenta.

4. Wypłata kwoty niezbędnej na pokrycie kosztów, o których mowa w § 1 pkt 1, nastąpi w formie zaliczki niezwłocznie, nie później niż w terminie 3 dni roboczych od otrzymania

kopii żądania zapłaty przesłanej drogą elektroniczną lub faksem. Oryginał żądania Beneficjent niezwłocznie przesyła Gwarantowi.

5. Beneficjent zobowiązany jest do przedstawienia Gwarantowi pisemnego rozliczenia otrzymanej zaliczki w terminie 60 dni od dnia otrzymania wypłaty, pod rygorem obowiązku zwrotu zaliczki.

§ 5

1. Żądanie zapłaty z tytułu określonego w § 1 pkt 2 i 3 kierowane jest do Gwaranta przez Beneficjenta w formie pisemnej pod rygorem nieważności żądania i zawiera:

1) wskazanie podstawy prawnej żądania;
2) oświadczenie Beneficjenta o wystąpieniu odpowiednio okoliczności, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych, upoważniających do żądania wypłaty z Gwarancji.

2. Do żądania, o którym mowa w ust. 1, dołącza się:

1) kopię umowy o świadczenie usług turystycznych, zawartej między Zleceniodawcą i klientem Zleceniodawcy;
2) kopię dowodu wpłaty na rzecz Zleceniodawcy należności za imprezę turystyczną określonej w umowie, o której mowa w pkt 1;
3) oświadczenie klienta Zleceniodawcy stwierdzające niewykonanie przez Zleceniodawcę zobowiązań umownych o określonej wartości;
4) oświadczenie klienta Zleceniodawcy zawierające wskazanie rachunku bankowego, na który ma nastąpić wypłata z Gwarancji, albo wskazanie innego sposobu wypłaty z Gwarancji.

3. Załączniki, o których mowa w ust. 2, może przekazać Gwarantowi klient Zleceniodawcy lub Beneficjent w imieniu klienta Zleceniodawcy.

4. Wyliczenia kwot należnych poszkodowanym klientom Zleceniodawcy dokonuje Gwarant.

5. Po otrzymaniu dokonanego przez Gwaranta szczegółowego wyliczenia kwot należnych poszkodowanym klientom Zleceniodawcy, Beneficjent wydaje dyspozycję wypłaty środków, a Gwarant dokonuje wypłat należnych kwot bezpośrednio poszkodowanym klientom Zleceniodawcy, w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia otrzymania dyspozycji wypłaty środków.

6. Za prawidłowe rozliczenie środków z Gwarancji odpowiada Gwarant.

§ 6

1. Stwierdzenie niewypłacalności Zleceniodawcy, o której mowa w § 1, następuje na podstawie oświadczenia Zleceniodawcy następującej treści:

„Oświadczam, że z powodu niewypłacalności nie jestem w stanie wywiązać się z umów o świadczenie usług turystycznych zawartych z klientami w okresie od dnia do dnia oraz zapewnić pokrycia kosztów powrotu klientów z imprezy turystycznej i zapewnić klientom zwrotu wpłat lub ich części wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną stosownie do przepisu art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (Dz. U. z 2004 r. Nr 223, poz. 2268, z późn. zm.)”, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. W przypadku braku możliwości uzyskania oświadczenia Zleceniodawcy, o którym mowa w ust. 1, Beneficjent składa żądanie zapłaty z tytułu określonego w § 1 pkt 1-3 bez uzyskania tego oświadczenia, jeżeli okoliczności w oczywisty sposób wskazują, że Zleceniodawca nie jest w stanie wywiązać się z zawartych umów objętych Gwarancją oraz zapewnić pokrycia kosztów powrotu klientów z imprezy turystycznej i zapewnić

klientom zwrotu wpłat lub ich części wniesionych tytułem zapłaty za imprezę turystyczną stosownie do przepisu art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych.

§ 7

Gwarancja wygasa przed upływem terminu, o którym mowa w § 3 ust. 1, w następujących przypadkach:

- 1) z chwilą wypłaty przez Gwaranta całej Sumy Gwarancji;
- 2) z dniem, w którym decyzja Beneficjenta o zakazie wykonywania przez Zleceniodawcę działalności objętej wpisem do rejestru organizatorów turystyki i pośredników turystycznych stała się ostateczna, z zastrzeżeniem obowiązku realizacji zobowiązań Gwaranta wynikających z Gwarancji, dotyczących umów zawartych przez Zleceniodawcę z klientami Zleceniodawcy w okresie obowiązywania Gwarancji.

§ 8

1. Prawa z Gwarancji nie podlegają przeniesieniu.
2. Podstawą do żądania zapłaty z Gwarancji jest wyłącznie oryginał Gwarancji lub jej odpis potwierdzony przez podmioty, które ją podpisały.

§ 9

Przedmiot i zakres prowadzonej działalności objętej Gwarancją:

- 1) organizowanie imprez turystycznych i pośredniczenie na zlecenie klientów w zawieraniu umów o świadczenie usług turystycznych na terytorium państw pozaeuropejskich niezależnie od środka transportu oraz na terytorium państw europejskich z wykorzystaniem transportu lotniczego w ramach przewozu czarterowego,
- 2) organizowanie imprez turystycznych i pośredniczenie na zlecenie klientów w zawieraniu umów o świadczenie usług turystycznych na terytorium państw europejskich z wykorzystaniem innego środka transportu niż transport lotniczy w ramach przewozu czarterowego,
- 3) organizowanie imprez turystycznych i pośredniczenie na zlecenie klientów w zawieraniu umów o świadczenie usług turystycznych na terytorium krajów mających lądową granicę z Rzeczypospolitą Polską, a w przypadku Federacji Rosyjskiej w obrębie obszaru obwodu Kaliningradzkiego, a także organizowanie krajowych imprez turystycznych i pośredniczenie na zlecenie klientów w zawieraniu umów o świadczenie krajowych usług turystycznych, w tym imprez zagranicznej turystyki przyjazdowej,

zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych.

§ 10

W ramach prowadzonej działalności objętej Gwarancją Zleceniodawca pobiera przedpłaty/~~nie pobiera przedpłat~~ w terminach i wysokości:

- na poczet przyszłej imprezy turystycznej lub przyszłych usług turystycznych w wysokości powyżej 30% ceny imprezy turystycznej lub usług turystycznych w terminie powyżej 180 dni przed dniem rozpoczęcia imprezy turystycznej lub świadczenia usług turystycznych,

zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych.



Deutscher
Reisepreis-
Sicherungs-
verein VVaG

§ 11

W granicach Sumy Gwarancji Gwarancją objęte są wszystkie należności, o których mowa w § 1, w tym powstałe w wyniku umyślnego działania lub na skutek rażącego niedbalstwa Zleceniodawcy lub osób działających w jego imieniu.

§ 12

1. Alarmowy numer telefonu Gwaranta do bezpośredniego kontaktu w przypadku wystąpienia zdarzenia objętego przedmiotem Gwarancji, numer telefonu 58 309 11 00, numer faksu 58 309 11 01, adres e-mailowy: help@euro-alarm.cz.
2. W przypadku zmiany informacji, o których mowa w ust. 1, Gwarant zobowiązany jest niezwłocznie poinformować o tej zmianie Beneficjenta.

§ 13

Gwarancję sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Beneficjenta, Zleceniodawcy i Gwaranta.

Tur Poland Sp. z o.o.

Prezes Zarządu

Marek Andrzejczak

(podpis Zleceniodawcy)

(podpis Gwaranta)

DRS Deutscher Reisepreis-
Sicherungsverein VVaG

Monachium, 08 sierpnia 2012 r.
(miejsowość, data)